

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 30 (1957)

**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LEBENDIGE SCHWEIZ

Kennen Sie  
die preiswerten, reichillustrierten Broschüren  
der Schweizerischen Verkehrszentrale?



## Auf Schweizer Landstraßen

Autofahrten in der Schweiz sind festliche Fahrten. Haupt- und Nebenstraßen bieten in ihrer Mannigfaltigkeit unerschöpfliche Entdeckerfreuden. Dieses Büchlein möchte beim Aufspüren und Ergründen all der köstlichen Bilder rechts und links der Landstraße helfender Freund und Begleiter sein. Fr. 1.-



## Touristenkarte der Schweiz

Die praktische Übersichtskarte im Maßstab 1:750 000, der treffliche Reisebegleiter bei Fahrten jedweder Art durch das Land. Knappe Texte schildern auf der Rückseite die einzelnen Regionen, ihre Eigenarten und Sehenswürdigkeiten und tragen zum Verstehen der so verschiedenartigen Landschaften bei. Fr. -.50

## Weitere Publikationen

Broschüren	Verkaufspreis	Sprachen
Die Schweiz von heute	Fr. 1.-	deutsch, franz., engl., ital., span., portug., holl., schwed.
Auf Schweizer Wanderwegen	Fr. 1.-	deutsch, französisch
Alpinismus in der Schweiz	Fr. 1.-	deutsch, franz., engl.
Kunstreisen in der Schweiz	Fr. 1.-	französisch
Auf Schweizer Alpenstraßen	Fr. -.70	deutsch, franz., ital., englisch
Die Schweiz im Auto	Fr. -.50	deutsch, franz., ital., englisch
Alte Glasmalerei in der Schweiz	Fr. 4.50	deutsch, franz., ital., englisch
Vom Essen und Trinken und alten Geschirr in der Schweiz	Fr. 4.50	deutsch, franz., engl.
Le Léman	Fr. 1.-	französisch
Nordwestschweiz	Fr. 1.-	deutsch
Nordostschweiz	Fr. 1.-	deutsch, französisch
Heilung in der Schweiz	Fr. -.50	deutsch, ital., engl., port., holl., schwed.
L'enseignement universitaire en Suisse	Fr. -.50	franz., engl., span.
Schweiz. Privatinststitute	Fr. -.50	8sprachig
Das kleine Bäderbuch	gratis	deutsch, franz., engl.
Private Krankenanstalten	Fr. -.50	8sprachig
Angelsport in der Schweiz	Fr. -.50	4sprachig
Camping	gratis	deutsch, franz., engl.
Schweizer Skischule	gratis	deutsch, französisch
Ferienorte der Schweiz	gratis	deutsch, franz., engl., ital., span., holl.
Die romantische Schweiz	Fr. 3.95	im Buchhandel deutsch, franz., englisch, italienisch

## Karten

Die vielgestaltige Schweiz	Fr. 1.50	deutsch
Autostraßenkarte d. Schweiz	Fr. -.50	deutsch /ital., franz./englisch

## Diverse Publikationen

DIE SCHWEIZ Landschaft, Kunst, Literatur, Kultur und Geschichte	Fr. 16.-	Ein Vademekum für Ferienreisende im Buchhandel deutsch, franz., engl.
Sondernummer der Revue «Schweiz»: 50 Jahre SBB	Fr. 2.-	
Regionalkarten (O. Müller) 1 Serie von 8 Bildern	Fr. 4.-	Text 4sprachig
Einzelne Bilder per Stück	Fr. -.50	
Cariglet-Kunstdrucke (Wolfsberg) 1 Serie von 9 Bildern	Fr. 45.-	Text 2sprachig
Einzelne Bilder per Stück	Fr. 5.-	

Diese Broschüren sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale, Zürich, Bahnhofplatz 9.

# INSTITUT Maillefer

LA TOUR-DE-PEILZ  
Vevey (Suisse) Tél. (021) 5 52 09

Internat - Externat - Enfants admis dès l'âge de trois ans  
Jardin d'enfants - Cours primaires - Classe préparatoire spéciale aux examens des écoles secondaires



## HOTEL BRISTOL BERN

Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21

100 Betten - Jeder Komfort

Kleinere und größere Säle für Anlässe und Sitzungen  
Im Stadrestaurant eine gepflegte Küche mit pikanten Spezialitäten

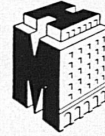
Telefon 2 01 01 - Jos. P. Genelin

# BAHNHOF BUFFET ZÜRICH

R. Candrian - Dir. Téléx 52 5 52 Tlx (051) 23 46 44

## Hotel Moderne Genève

Angle Chantepoulet (près de la gare)  
Téléphone (022) 32 81 00



Chambres à partir de fr. 11.50, petit-déjeuner, service et chauffage compris

Dir. J. Wilhelm-Giacobino

## LUZERN

## Hotel Du Pont

FAMILIE H. BÜTIKOFER

Das moderne Haus im Zentrum direkt am See  
Vorzügliche Küche  
Zimmer ab Fr. 7.50  
Parkplatz  
Dancing - Bar - Attraktionen  
Telefon (041) 3 15 12

La bonne direction ... au bon moment

**RECTA** Grand Prix

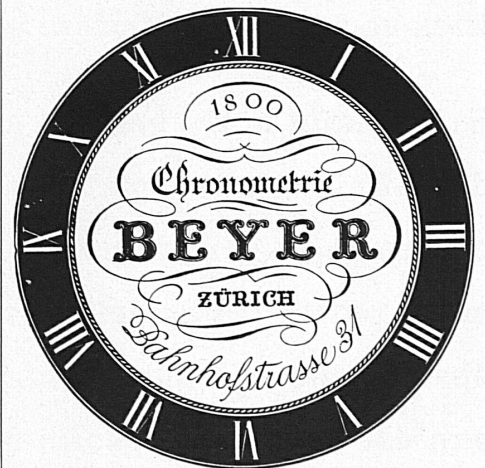
## Schenkt Pestalozzi-Kalender 1958!

Ausgaben für Schüler und Schülerinnen

Mehrere hundert Bilder. 16 Farbseiten; Motto: Schweizer Export

In Buchhandlungen und Papeterien erhältlich; Fr. 4.45

VERLAG PRO JUVENTUTE



SCHONT DIE AUGEN

LANGE BRENNDAUER

SCHWEIZER FABRIKAT

**A ARAU**

GLÜHLAMPENWERKE AARAU AG

# DR. ING. M. KOENIG ZÜRICH

wählen Sie für  
**BLECH**  
051/23 97 50

Verzinkt  
-Zincgrip-  
Flach- und  
Wellbleche  
Bedachung

-Paintgrip-  
-Zincgrip/-  
Paintgrip-  
Farbhaftung

Tiefzug  
Emaillierung  
Carrosserie

1 u. 2 x dekapliert  
kalt- und  
warmgewalzt

ARMCO

Tafeln und Bänder  
Zuschneiden  
Bänderstrasse  
Planrichten

Leichtmetall und  
Verbindungs-  
elemente

Rostfrei und  
rostfrei plattiert

Mittel- und  
Grobblech

Dynamo- und  
Trafoblech  
ARMCO Reinelsen  
Nickellegierungen

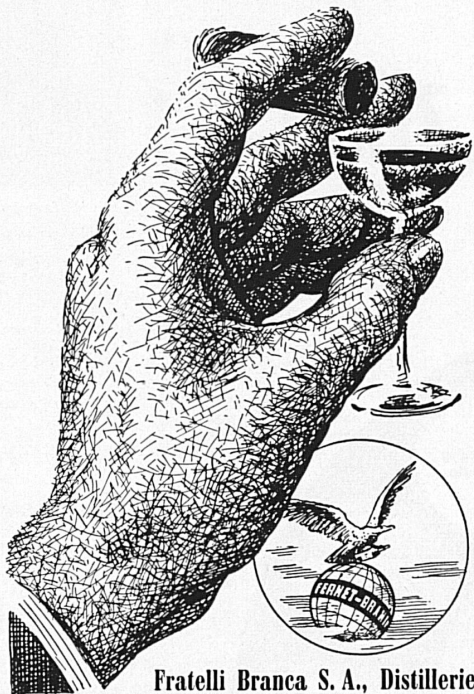
Verbleit  
aluminisiert  
blaupoliert

## LAGER UND SERVICE

*Nach den Mahlzeiten,*

ein Gläschen

# FERNET-BRANCA



Fratelli Branca S. A., Distillerie, Chiasso

*Vin vaudois  
Vin de l'amitié*



OFFICE DE PROPAGANDE  POUR LES VINS VAUDOIS

# *Délice Havane*

Leicht und fein – für Liebhaber von Havanna-Zigarren



Das neue  
widerstandsfähige  
Mundstück  
erhöht den Genuß

NAZIONALE S. A. CHIASSO Tessin